



## FICHE SIGNALÉTIQUE

Date de révision : 06-déc.-2016

Numéro de révision: 1

### 1. IDENTIFICATION DU PRODUIT ET DU FABRICANT

**Nom du produit** ARBORCOAT WATERBORNE TRANSLUCENT DECK & SIDING STAIN REDWOOD  
**Code du produit** Y62320  
**Code produit Alternate** Y62320  
**Classe de produit** TEINTURE LATEX  
**Couleur** Brun rouge  
**Utilisation recommandée** Teinture  
**Restrictions d'utilisation** Aucun renseignement disponible

**Fabriqué pour**  
Benjamin Moore & Cie Limitée  
8775, rue Keele  
Concord ON L4K 2N1  
Tél.: 1-800-361-5898  
www.benjaminmoore.com

**Fabricant** Benjamin Moore & Cie  
101 Paragon Drive  
Montvale, NJ 07645  
Tél. : 855-724-6802  
www.benjaminmoore.com

**Numéro d'appel d'urgence**  
CANUTEC: 613-996-6666

### 2. IDENTIFICATION DES DANGERS

#### Classification

Ce produit chimique est considéré comme dangereux par le Règlement sur les produits dangereux (HPR: DORS / 2015-17)

Sensibilisation de la peau	Catégorie 1A
Cancérogénicité	Catégorie 2

#### Éléments d'étiquetage

##### **Avertissement**

**Mentions de danger**  
Peut provoquer une allergie cutanée  
Susceptible de provoquer le cancer



**Aspect** Brun rouge liquide

**Odeur** peu ou pas d'odeur

#### Conseils de prudence - Prévention

Se procurer les instructions avant l'utilisation  
Ne pas manipuler avant d'avoir lu et compris toutes les précautions de sécurité  
Utiliser l'équipement de protection individuelle requis  
Éviter de respirer les poussières/fumées/brouillards/vapeurs/aérosols  
Les vêtements de travail contaminés ne devraient pas sortir du lieu de travail  
Porter des gants de protection

#### Conseils de prudence - Réponse

En cas d'exposition prouvée ou suspectée consulter un médecin

#### Peau

En cas de contact avec la peau laver abondamment à l'eau et au savon  
En cas d'irritation ou d'éruption cutanée consulter un médecin  
Laver les vêtements contaminés avant réutilisation

#### Conseils de prudence - Entreposage

Garder sous clef

#### Conseils de prudence - Élimination

Éliminer le contenu/réceptacle dans une usine d'élimination des déchets approuvée

#### Autres informations

Aucun renseignement disponible

### 3. COMPOSITION : RENSEIGNEMENTS SUR LES COMPOSANTS

Nom chimique	N° CAS	% de Poids (max.)
Silica, amorphous	7631-86-9	1 - 5%
Ethanol, 2-(2-butoxyethoxy)-	112-34-5	1 - 5%
Poly(oxy-1,2-ethanediyl), .alpha.-[3-[3-(2H-benzotriazol-2-yl)-5-(1,1-dimethylethyl)-4-hydroxyphenyl]-1-oxopropyl]-.omega.-hydroxy-	104810-48-2	0.25 - 0.5%
Decanedioic acid, bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidiny) ester	41556-26-7	0.25 - 0.5%
Urea, N-(3,4-dichlorophenyl)-N,N-dimethyl-	330-54-1	0.25 - 0.5%
Poly(oxy-1,2-ethanediyl), .alpha.-[3-[3-(2H-benzotriazol-2-yl)-5-(1,1-dimethylethyl)-4-hydroxyphenyl]-1-oxopropyl]-.omega.-[3-[3-(2H-benzotriazol-2-yl)-5-(1,1-dimethylethyl)-4-hydroxyphenyl]-1-oxopropyl]-	104810-47-1	0.25 - 0.5%
Ammonium hydroxide	1336-21-6	0.1 - 0.25%
Carbamic acid, butyl-, 3-iodo-2-propynyl ester	55406-53-6	0.1 - 0.25%

#### 4. PREMIERS SOINS

<b>Conseils généraux</b>	Aucun danger qui nécessite des mesures de premiers soins particulières.
<b>Contact avec les yeux</b>	Bien rincer à l'eau abondante pendant au moins 15 minutes et consulter un médecin.
<b>Contact avec la peau</b>	Rincer immédiatement au savon et à grande eau. Retirer les chaussures et vêtements contaminés. Si l'irritation de la peau persiste, appeler un médecin. Laver les vêtements avant de les réutiliser. Détruire les articles contaminés tels que: chaussures.
<b>Inhalation</b>	Mettre la victime à l'air libre. Si les troubles se prolongent, consulter un médecin.
<b>Ingestion</b>	Rincer immédiatement la bouche avec de l'eau, puis en boire abondamment par la suite. Consulter un médecin au besoin.
<b>Symptômes et Effets les Plus Importants</b>	Peut causer une réaction cutanée allergique.
<b>Avis aux médecins</b>	Traiter en fonction des symptômes.

#### 5. MESURES DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE

<b>Agents extincteurs appropriés</b>	Utiliser des mesures d'extinctions appropriées aux circonstances locales et à l'environnement immédiat.
<b>Équipement de protection individuelle pour les pompiers</b>	Comme avec tout incendie, porter un appareil respiratoire autonome à demande de pression, MSHA/NIOSH (homologué ou équivalent) et une tenue de protection complète.
<b>Risques Spécifiques à la Substance Chimique</b>	Les récipients fermés peuvent se rompre si exposés au feu ou à la chaleur extrême.
<b>Sensibilité à l'impact Mécanique</b>	Non
<b>Sensibilité à la Ddécharge Statique</b>	Non
<b>Données sur l'inflammabilité</b>	
<b>Point d'éclair (°F)</b>	Non applicable
<b>Point d'éclair (°C)</b>	Non applicable
<b>Méthode de mesure du point d'éclair</b>	Non applicable
<b>Limites d'inflammation dans l'air</b>	
<b>Limite inférieure d'explosion:</b>	Non applicable
<b>Limite supérieure d'explosion:</b>	Non applicable

**NFPA** Santé: 1 Inflammabilité : 0 Instabilité: 0 Spécial : Sans objet

**Légende NFPA**

0=Non dangereux  
1=Faible  
2=Modéré  
3=Élevé  
4=Sévère

Le classement assigné est seulement un classement suggéré, l'entrepreneur/employeur a les responsabilités finales du classement du NFPA où ce système est utilisé.

L'information additionnelle concernant le système de classification NFPA est disponible à partir du National Fire Protection Agency (NFPA) au [www.nfpa.org](http://www.nfpa.org).

## 6. MESURES A PRENDRE EN CAS DE DÉVERSEMENT ACCIDENTEL

**Précautions personnelles**

Éviter le contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Assurer une ventilation adéquate.

**Autres informations**

Empêcher d'autres fuites ou déversements lorsqu'il est possible de le faire en toute sécurité.

**Précautions environnementales**

Consulter la section 12 pour des données écologiques supplémentaires.

**Méthodes de nettoyage**

Absorber du matériel absorbant inerte. Balayer vers le haut et peller dans les récipients appropriés pour la disposition.

## 7. MANIPULATION ET STOCKAGE

**Manutention**

Éviter le contact avec la peau, les yeux et le vêtements. Éviter de respirer les vapeurs, jet de brume ou la poussière en débris. En cas de ventilation insuffisante, porter un équipement respiratoire approprié.

**Entreposage**

Garder les récipients étroitement fermés. Garder hors de la portée des enfants.

**Matières incompatibles**

Aucun renseignement disponible

## 8. MESURES DE CONTRÔLE DE L'EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE

**Limites d'exposition**

Nom chimique	ACGIH	Alberta	Colombie-Britannique	Ontario TWAEV	Québec
Ethanol, 2-(2-butoxyethoxy)-	10 ppm - TWA	N/E	N/E	10 ppm - TWA	N/E
Urea, N-(3,4-dichlorophenyl)-N,N-dimethyl-	10 mg/m <sup>3</sup> - TWA	10 mg/m <sup>3</sup> - TWA	10 mg/m <sup>3</sup> - TWA	10 mg/m <sup>3</sup> - TWA	10 mg/m <sup>3</sup> - TWAEV

**Légende**

ACGIH - Les limites d'exposition en milieu de travail de la American Conference of Governmental Industrial Hygienists  
 Alberta - Les limites d'exposition en milieu de travail en Alberta  
 Colombie-Britannique - Les limites d'exposition en milieu de travail en Colombie-Britannique  
 Ontario - Les limites d'exposition en milieu de travail en Ontario  
 Québec - Les limites d'exposition en milieu de travail au Québec  
 N/E - Non établi

**Mesures techniques**

Vérifier que la ventilation est adéquate, en particulier dans des zones confinées.

**Équipement de protection individuelle**

**Protection des yeux/du visage**

Lunettes de sécurité avec protections latérales.

**Protection de la peau**

Gants protecteurs et habillement imperméable.

**Protection respiratoire**

En cas de ventilation insuffisante, porter un appareil respiratoire approprié.

**Mesures d'hygiène**

Éviter le contact avec la peau, les yeux et les vêtements.  
 Enlever et laver les vêtements contaminés avant réutilisation. Laver à fond après manipulation.

**9. PROPRIETES PHYSIQUES ET CHIMIQUES**

<b>Aspect</b>	Brun rouge liquide
<b>Odeur</b>	peu ou pas d'odeur
<b>Seuil de perception de l'odeur</b>	Aucun renseignement disponible
<b>Densité (lbs/gal)</b>	8.6 - 8.7
<b>Densité</b>	1.03 - 1.05
<b>pH</b>	Aucun renseignement disponible
<b>Viscosité (cps)</b>	Aucun renseignement disponible
<b>Solubilité</b>	Aucun renseignement disponible
<b>Solubilité dans l'eau</b>	Aucun renseignement disponible
<b>Taux d'évaporation</b>	Aucun renseignement disponible
<b>Pression de vapeur</b>	Aucun renseignement disponible
<b>Densité de vapeur</b>	Aucun renseignement disponible
<b>% solides en masse</b>	25 - 35
<b>% solides en volume</b>	25 - 35
<b>% volatiles en masse</b>	65 - 75
<b>% volatiles en volume</b>	65 - 75
<b>Teneur limite réglementaire en COV (g/l)</b>	< 100
<b>Point d'ébullition (°F)</b>	212
<b>Point d'ébullition (°C)</b>	100
<b>Point de congélation (°F)</b>	32
<b>Point de congélation (°C)</b>	0
<b>Point d'éclair (°F)</b>	Non applicable
<b>Point d'éclair (°C)</b>	Non applicable
<b>Méthode de mesure du point d'éclair</b>	Non applicable
<b>Inflammabilité (solide, gaz)</b>	Non applicable
<b>Limite supérieure d'explosion:</b>	Non applicable
<b>Limite inférieure d'explosion:</b>	Non applicable
<b>Temp d'autoignition (°F)</b>	Aucun renseignement disponible
<b>Temp d'autoignition (°C)</b>	Aucun renseignement disponible
<b>Température de décomposition (°F)</b>	Aucun renseignement disponible
<b>Température de décomposition (°C)</b>	Aucun renseignement disponible
<b>Coefficient de répartition (n-octanol/eau)</b>	Aucun renseignement disponible

## 10. STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ

Réactivité	Sans objet
Stabilité chimique	Stable dans des conditions normales.
Conditions à éviter	Prévenir de la congélation.
Matières incompatibles	Pas de matières à signaler spécialement.
Produits de décomposition dangereux	Aucun dans des conditions d'emploi normales.
Possibilité de réactions dangereuses	Aucun dans des conditions d'emploi normales.

## 11. INFORMATIONS TOXICOLOGIQUES

### Renseignements sur le produit Informations sur les voies d'exposition probables

**Voies majeures d'exposition** Contact avec les yeux ou la peau et inhalation.

**Toxicité aiguë**  
**Renseignements sur le produit** Aucun renseignement disponible

### Informations sur les effets toxicologiques

**Symptômes** Aucun renseignement disponible

### Effets retardés et immédiats et effets chroniques d'une exposition de courte et de longue durée

**Contact avec les yeux** Peut causer une légère irritation  
**Contact avec la peau** La substance peut causer une légère irritation de la peau.  
Un contact prolongé ou répété peut assécher la peau et causer une irritation.

**Inhalation** Peut causer une irritation des voies respiratoires.  
**Ingestion** Une ingestion peut causer une irritation gastro-intestinale, des nausées, des vomissements et la diarrhée.

**Sensibilisation:** Peut provoquer une allergie cutanée.

**Effets neurologiques** Aucun renseignement disponible.

**Effets mutagènes** Aucun renseignement disponible.

**Effets sur la reproduction** Aucun renseignement disponible.

**Effets sur le développement** Aucun renseignement disponible.

**Effets sur les organes cibles** Aucun renseignement disponible.

**STOT - exposition unique** Aucun renseignement disponible.

**STOT - exposition répétée** Aucun renseignement disponible.

**Autres effets néfastes** Aucun renseignement disponible.

**Risque d'aspiration** Aucun renseignement disponible.

### Mesures numériques de la toxicité

Les valeurs suivantes sont calculées d'après le chapitre 3.1 du document du SGH

ETAmél (orale)	220149 mg/kg
ETAmél (cutané)	94126 mg/kg
ETAmél (inhalation-poussière/brouillard)	426.3 mg/L

### Composant

#### Silica, amorphous

LD50 oral : > 5000 mg/kg (Rat)

LD50 cutané : 2,000 mg/kg (Lapin)

LC50 Inhalation (Poussière) : > 2 mg/L

#### Ethanol, 2-(2-butoxyethoxy)-

LD50 oral : 3384 mg/kg (Rat)

LD50 cutané : 2700 mg/kg (Lapin)

#### Poly(oxy-1,2-ethanediyl),

.alpha.-[3-[3-(2H-benzotriazol-2-yl)-5-(1,1-dimethylethyl)-4-hydroxyphenyl]-1-oxopropyl]-.omega.-hydroxy-

Sensibilisation:

Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau

#### Decanedioic acid, bis(1,2,2,6,6-pentamethyl-4-piperidiny) ester

Sensibilisation:

Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau

#### Urea, N-(3,4-dichlorophenyl)-N,N-dimethyl-

LD50 oral : 1017 mg/kg (Rat)

LD50 cutané : > 5000 mg/kg (Rat)

#### Poly(oxy-1,2-ethanediyl),

.alpha.-[3-[3-(2H-benzotriazol-2-yl)-5-(1,1-dimethylethyl)-4-hydroxyphenyl]-1-oxopropyl]-.omega.-[3-[3-(2H-benzotriazol-2-yl)-5-(1,1-dimethylethyl)-4-hydroxyphenyl]-1-oxoprop

ol-2-yl)-5-(1,1-dimethylethyl)-4-hydroxyphenyl]-1-oxoprop

Sensibilisation:

Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau

#### Ammonium hydroxide

LD50 oral : mg/kg (Rat)

### Toxicité chronique

#### **Cancérogénicité**

*Effet cancérogène suspecté - preuves insuffisantes.*

## 12. INFORMATIONS ÉCOLOGIQUES

### **Effets écotoxicologiques**

Les effets environnementaux de ce produit n'ont pas été pleinement étudiés.

### **Renseignements sur le produit**

#### **Toxicité aiguë aux poissons**

Aucun renseignement disponible

#### **Toxicité aiguë aux invertébrés aquatiques**

Aucun renseignement disponible

#### **Toxicité aiguë aux plantes aquatiques**

Aucun renseignement disponible

**Persistance et dégradabilité**

Aucun renseignement disponible.

**Potentiel de bioaccumulation**

Aucun renseignement disponible.

**Mobilité dans des milieux environnementaux**

Aucun renseignement disponible.

**Ozone**

Aucun renseignement disponible

**Composant**

**Toxicité aiguë aux poissons**

Urea, N-(3,4-dichlorophenyl)-N,N-dimethyl-

LC50: 3.5 mg/L (Truite arc-en-ciel - 96 hr.)

Carbamic acid, butyl-, 3-iodo-2-propynyl ester

LC50: 230 µg/l (Crapet arlequin poisson-lune - 96 hr.)

**Toxicité aiguë aux invertébrés aquatiques**

Ethanol, 2-(2-butoxyethoxy)-

CE50 (- UVA): 100 mg/l (daphnie - 48 heures.)

**Toxicité aiguë aux plantes aquatiques**

Aucun renseignement disponible

**13. CONSIDERATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION**

**Méthode d'élimination des déchets dangereux**

L'élimination des déchets dangereux doit être conforme aux règlements fédéraux, provinciaux et locaux. Comme les exigences varient selon la localité, consulter le Service de collecte des ordures ou la Direction de la protection de l'environnement pour connaître les moyens d'élimination.

**14. INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT**

<b>TMD</b>	Non réglementé
<b>ICAO</b>	Non réglementé
<b>IMDG / OMI</b>	Non réglementé

**15. INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES**



## Inventaires internationaux

**TSCA : États-Unis** Oui - Tous les composants sont énumérés ou exclus.  
**LIS : Canada** Oui - Tous les composants sont énumérés ou exclus.

## Inventaire national des rejets de polluants (INRP)

### INRP - Sections 1-4

Ce produit contient les substances chimiques suivantes, assujetties aux sections 1-4 du INRP :

<u>Nom chimique</u>	<u>N° CAS</u>	<u>% de Poids (max.)</u>	<u>INRP - Sections 1-4</u>
Ethanol, 2-(2-butoxyethoxy)-	112-34-5	1 - 5%	Listed

### INRP - Section 5

Ce produit contient les substances chimiques suivantes, assujetties à la section 5 du INRP :

<u>Nom chimique</u>	<u>N° CAS</u>	<u>% de Poids (max.)</u>	<u>INRP - Section 5</u>
Ethanol, 2-(2-butoxyethoxy)-	112-34-5	1 - 5%	Listed

## SIMDUT État réglementaire

Ce produit a été classé conformément aux critères de risque du Règlement sur les produits dangereux (HPC) et la fiche signalétique contient tous les renseignements requis par le HPC.

## 16. AUTRES INFORMATIONS

**HMIS - Santé: 1\* Inflammabilité : 0 Réactivité: 0 EPI : -**

### **Légende HMIS**

0 = Danger minimal

1 = Danger faible

2 = Danger modéré

3 = Danger sérieux

4 = Danger sévère

\* = Danger chronique

X = Défini par l'utilisateur

*Remarque : Le code EPI a été délibérément laissé en blanc. Indiquer un code EPI qui assurera la protection des employés contre les dangers que présente le produit dans des conditions d'emploi normales.*

*Avertissement : Le classement HMIS® est fondé sur une échelle graduée de 0 à 4, selon laquelle 0 représente des risques minimes et 4 des risques graves. Même si l'indication des codes HMIS® sur les FS n'est pas obligatoire en vertu de l'article 29 CFR 1910.1200, le fabricant a choisi de les indiquer. Le classement HMIS® doit servir seulement à l'intérieur d'un programme HMIS® mis en oeuvre intégralement et pour lequel les travailleurs ont reçu une formation appropriée. HMIS® est une marque de commerce déposée de la NPCA. Le matériel HMIS® peut être obtenu exclusivement de J.J. Keller au 800 327-6868.*

**AVERTISSEMENT!** Le raclage, le sablage ou l'enlèvement des vieilles couches de peinture peuvent entraîner le dégagement de poussières de plomb. LE PLOMB EST TOXIQUE. UNE EXPOSITION AUX POUSSIÈRES DE PLOMB PEUT CAUSER DES MALADIES GRAVES OU DES DOMMAGES AU CERVEAU, NOTAMMENT CHEZ LES ENFANTS. LES FEMMES ENCEINTES DOIVENT AUSSI ÉVITER TOUTE EXPOSITION. Réduire le risque d'exposition en portant un appareil respiratoire conforme aux normes NIOSH. Nettoyer à fond à l'aide d'un aspirateur HEPA et une vadrouille humide. Avant de commencer un travail d'enlèvement de peinture, prière de consulter le site

de Santé Canada à  
[http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/contaminants/lead-plomb/asked\\_questions-questions\\_posees-fra.php](http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-semt/contaminants/lead-plomb/asked_questions-questions_posees-fra.php) pour  
connaître les moyens de protection pour soi-même et sa famille.

**Préparée par** Service de Gestion des Produits  
Benjamin Moore & Co.  
101 Paragon Drive  
Montvale, NJ 07645  
855-724-6802

**Date de révision :** 06-déc.-2016  
**Cause de la révision** Non disponible

**Avis de non-responsabilité**

Les renseignements contenus dans la présente sont présentés de bonne foi et considérés comme exacts en date de la mise à jour indiquée ci-dessus. Ces renseignements sont fournis sans garantie d'aucune sorte. Les employeurs doivent s'en servir à titre de complément à d'autres renseignements recueillis et faire leur propre évaluation de la pertinence et de l'exhaustivité de l'ensemble des renseignements recueillis afin d'assurer l'usage adéquat de ces substances, ainsi que la sécurité et la santé des employés. L'utilisateur de ces données et renseignements doit s'assurer de leur conformité aux lois et règlements fédéraux, provinciaux et locaux.

**FIN DE LA FICHE SIGNALÉTIQUE**